

**Newsletter Dezember 2007**

Liebe Mitglieder und Freunde des **EUROPA FORUM**,

mit der dritten Ausgabe unseres Newsletters verabschieden wir uns in die sicher von uns allen ersehnte und wohlverdiente Weihnachtspause.

Wenn Sie in diesen Tagen ein wenig Zeit und Muße zur Lektüre unserer Zeilen finden, würden wir uns sehr freuen. Über ihre zukünftigen Anregungen und Beiträge natürlich noch viel mehr!

In dieser Ausgabe lesen Sie:

<b>Mitgliedsunternehmen im Porträt:</b> <b>Stahlbau Stieblich - Baukompetenz aus einer Hand</b>	S. 2
<b>Jahresausklang in Krasków</b>	S. 4
<b>Plädoyer für umweltbewusstes Wirtschaften:</b> Vortrags- und Diskussionsabend mit Prof. Maximilian Gege, B.A.U.M. e. V.	S. 6
<b>Energieeffizienz konkret</b> am Beispiel des MU-Produkts der Fa. Invider Sp. z o. o.	S. 7
<b>BBI zeigt Flagge in Breslau</b>	S. 8
<b>EUROPA FORUM intern</b>	S. 10
<b>Mitgliederstimmen</b>	S. 11

Wir wünschen allen Mitgliedern und Freunden des **EUROPA FORUM** besinnliche Weihnachtstage im Kreise Ihrer Familien und Freunde und ein gutes und gesundes Jahr 2008.

Ihr Redaktionsteam

**Newsletter Grudzień 2007**

Drodzy Członkowie i Przyjaciele **EUROPA FORUM!**

Trzecie już wydanie Newslettera ukazuje się tuż przed zasłużoną przerwą świąteczną.

Byłoby nam miło, gdyby znaleźli Państwo w tych dniach chwilę na lekturę naszej publikacji.

Bardzo cieszylibyśmy się również z Państwa sugestii i pomocy w tworzeniu materiałów redakcyjnych!

W tym wydaniu przeczytają Państwo o:

<b>Portret firmy członkowskiej:</b> <b>Stahlbau Stieblich - Kompleksowe usługi budowlane</b>	str. 2
<b>Spotkanie Bożonarodzeniowe w Krasków</b>	str. 4
<b>Na rzecz świadomości ekologicznej w gospodarce:</b> Wieczorny referat i dyskusja z prof. Maximilianem Gege, Stowarzyszenie B.A.U.M. e.V.	str. 6
<b>Efektywne wykorzystanie energii w praktyce</b> na przykładzie produktu MU firmy Invider Sp. z o.o.	str. 7
<b>BBI prezentuje się we Wrocławiu</b>	str. 8
<b>Sprawy organizacyjne EUROPA FORUM</b>	str. 10
<b>Głos forum</b>	str. 11

Wszystkim Członkom i Przyjaciółom **EUROPA FORUM** życzymy Spokojnych Świąt Bożego Narodzenia, spędzonych w kręgu Rodziny i Przyjaciół, oraz dużo zdrowia i szczęścia w Nowym 2008 Roku!

Zespół Redakcyjny

**Sponsor Newsletter XII 2007:**

**JESTEŚMY SPECJALISTAMI W BUDOWIE ZE STALI I SZKŁA**



## Mitgliedsunternehmen im Porträt: Stahlbau Stieblich – Baukompetenz aus einer Hand

Architekt und Generalunternehmer in einem - so beschreibt **Uwe Stieblich** das komplexe Baudienstleistungsangebot seines Stahlbau-Unternehmens, spezialisiert auf Industriebauten für Produktion und Lagerhaltung mit bis zu 100 m Spannweite, das seine Expertise auch und insbesondere bei komplizierten Hallenkonstruktionen auf schlechtem Baugrund seit Jahren erfolgreich einsetzt.



70 Mitarbeiter hat das Unternehmen am Standort Güstrow in Mecklenburg-Vorpommern, 5 Ingenieure bilden gemeinsam mit dem Büroleiter und Buchhalter das feste Team in Polen, 15 - 50 Kollegen stehen je nach Auftragslage als Nachauftragsnehmer bereit.

10 Mio Euro Jahresumsatz erwirtschaftet **Stahlbau Stieblich** in Deutschland, 3 Mio in Polen. Die polnischen Bauvorhaben liegen im wesentlichen entlang der A4 von Görlitz/Cottbus bis Krakau, im Auftrag von Thyssen-Krupp auch in Poznań. Und so sieht die Arbeitsteilung aus:

Die vollautomatisierte Herstellung der Stahlkonstruktionen geschieht in Deutschland. Die Hauptkonstruktionsteile werden dann mit LKWs nach Polen verbracht. Vor Ort findet die Montage und Endfertigung statt.

Uwe Stieblich ist mgr. inz. mit polnischem Ingenieurtitel. Der Erwerb der Fachtermini in polnischer Sprache war für ihn ein "hartes Brot". Als in Polen zugelassener Architekt und Sachverständiger verfügt er heute über alle notwendigen Zertifizierungen im Stahl- und Metallbau, die ihn zur Einreichung von Projekten auch in großen Stahlvorhaben berechtigen. Seine Geschäftstätigkeit in Polen hat der unternehmergeführte Betrieb bereits 1995 aufgenommen, vorbereitet durch einzelne geschäftliche Verbindungen, die schon zu DDR Zeiten Bestand hatten. Die ersten sieben Jahre waren schwierig, die äußeren Umstände für eine Investition zum damaligen Zeitpunkt noch wesentlich komplizierter als heute, angefangen bei mittlerweile selbstverständlichen Bestandteilen der Infrastruktur wie einem funktionierenden Telefon. Aufwendige Formalitäten beim Grundstückskauf und fehlende Förder- und Investitionskredite, die die Startphase des Unternehmens erheblich erschwerten, sind allerdings bis heute aktuelle Themen in Polen, die ein Investor vor Aufnahme seiner Geschäftstätigkeit gründlich bedenken sollte. Dazu Uwe Stieblich:

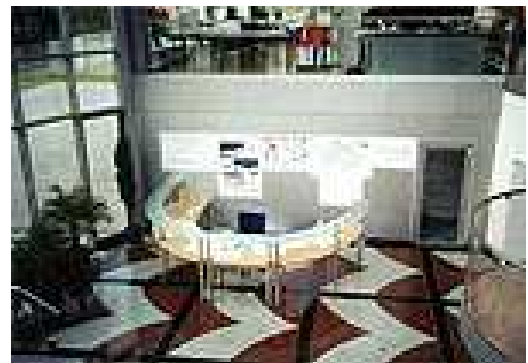
"Noch hat die polnische Regierung die europäischen Fördertöpfe für KMUs im Bereich der Betriebe mit 10 - 100 Beschäftigten nicht geöffnet.

Erst mit einer systematischen Ausweitung der Förderstruktur in diesem Bereich sind nachhaltige Impulse für die mittelständische Wirtschaft zu erwarten. In den vergangenen zwei Jahren ist Polen in erheblichen Förderverzug geraten."

## Portret firmy członkowskiej: Stahlbau Stieblich – Kompleksowe usługi budowlane

Przedsiębiorstwo architektoniczne i równocześnie generalny wykonawca - tak **Uwe Stieblich** opisuje kompleksowe usługi świadczone przez swoją firmę budowlaną, specjalizującą się w budowie obiektów przemysłowych o charakterze produkcyjnym i magazynowym o rozpiętości sięgającej 100 m, z powodzeniem realizującą także skomplikowane konstrukcje hal na niekorzystnym gruncie budowlanym.

Firma zatrudnia 70 osób w swojej centrali w Güstrow w Meklemburgii – Pomorzu Przednim, natomiast 5 inżynierów wraz z kierownikiem biura i księgowym stanowią trzon zespołu w Polsce. Kolejne 15 - 50 osób współpracuje z firmą w charakterze podwykonawców, gdy wymagają tego realizowane zlecenia. Roczne obroty **Stahlbau Stieblich** w Niemczech wynoszą 10 mln euro, w Polsce są to 3 mln. Realizowane w Polsce inwestycje budowlane usytuowane są głównie wzdłuż trasy A4 ze Zgorzelca / Kotbus do Krakowa, a na zlecenie Thyssen-Krupp także w Poznaniu. A tak oto wygląda podział zadań: W pełni zautomatyzowana produkcja konstrukcji stalowych odbywa się w Niemczech. Główne elementy konstrukcyjne transportowane są samochodami ciężarowymi do Polski. Na miejscu wykonywany jest montaż i ostateczna obróbka.



Uwe Stieblich posiada polski tytuł magistra inżyniera. Nauka specjalistycznej terminologii w języku polskim stanowiła nie lada wyzwanie. Dziś jest w Polsce koncesjonowanym architektem i rzeczoznawcą, dysponującym wszelkimi certyfikatami niezbędnymi w budownictwie ze stali i metalu, które uprawniają go do realizacji dużych projektów stalowych. Swoją działalność w Polsce, poprzedzoną pojedynczymi kontaktami sięgającymi czasów NRD, firma rozpoczęła już w 1995 roku. Przez pierwsze siedem lat było ciężko, gdyż zewnętrzne uwarunkowania inwestycyjne były wówczas znacznie bardziej skomplikowane niż dziś. Przykładem niech będzie choćby oczywisty dziś element infrastruktury, jakim jest działający telefon. Liczne formalności związane z zakupem nieruchomości gruntowych, a także brak promocyjnych kredytów inwestycyjnych, które w dużym stopniu utrudniały działalność firmy w jej fazie początkowej, pozostały do dziś aktualnymi problemami w Polsce, które inwestor musi gruntownie przeanalizować przed rozpoczęciem działalności. Na ten temat Uwe Stieblich wypowiedział się w następujący sposób:

"Polski rząd nie korzysta jeszcze z europejskiej pomocy finansowej dla małych i średnich przedsiębiorstw, zatrudniających od 10 do 100 pracowników. Dopiero po systematycznej rozbudowie struktur dotacji w tym zakresie można spodziewać się trwałych impulsów dla firm średniej wielkości. W ostatnich dwóch latach Polska pozostała na tym polu daleko w tyle."

Uwe Stieblich dokonał bezpośredniego porównania:

Uwe Stieblich hat den direkten Vergleich:  
So erhält ein Arbeitgeber in den neuen Bundesländern bis zu 50 % Lohnkostenzuschüsse für neuangestellte Arbeitnehmer für die Dauer eines Jahres und Investitionshilfen von bis zu 50 % .

Die größte derzeitige Herausforderung für den polnischen Markt sieht Uwe Stieblich allerdings im Mangel an qualifizierten Handwerksbetrieben zur Realisierung von Bauaufträgen. Als Vorsitzender der Innung Stahl- und Metallbau in Mecklenburg-Vorpommern ist er Fachmann im Bereich der Aus- und Weiterbildung. In Zusammenarbeit mit dem Fraunhofer Institut und den Universitäten in Rostock, Gleiwitz, Stralsund und Opatów betreut er diverse technische Innovationsprojekte in den eigenen Betrieben. Die Situation in den polnischen Betrieben kann er damit aus eigener Anschauung beurteilen:  
Der Ausbildungsstand polnischer Handwerksbetriebe im modernen Industriebau ist nach seiner Einschätzung nach wie vor mangelhaft, die Produktion von Baustoffen unzureichend. Baumaterialien sind gegenwärtig in Polen 20-30% teurer als in Deutschland, die Preise für Baudienstleistungen vergleichbar hoch, wenn man die faktisch 5 fach geringere Produktivität der Arbeitsleistung mit einrechnet, das Problem der Qualitätssicherung im Preisvergleich noch nicht berücksichtigt. Problematisch insgesamt die Kapitalschwäche der polnischen Firmen, die im Ergebnis zu einer ungenügenden Wertschöpfung führt.

Uwe Stieblich setzt perspektivisch auf polnische Facharbeiter, die nach einem Auslandsaufenthalt mit technischem Know-How und dem nötigen Kapital nach Polen zurückkehren und Unternehmen gründen. Nach seiner Einschätzung werden sich zukünftig aber auch immer mehr deutsche Baubetriebe in Polen etablieren. Bedarf sieht er vor allem im Bereich der Spezialfirmen wie Tiefbaubetriebe mit Spezialgeräten.

2007 hat Uwe Stieblich einen weiteren Investitionsschritt Richtung Osten, nach Kaliningrad, unternommen. Dort kann er die Erfahrungen nutzen, die er auf dem polnischen Markt gewonnen hat. Eine angenehme Arbeitererleichterung: Seine guten Russischkenntnisse.

Der Unternehmer ist mobil. 1997 hat er seinen Pilotenschein erworben, 1998 mit eigenem Flugzeug die Reisen nach Polen aufgenommen. Anders wäre sein Zeitplan an drei Standorten heute nicht mehr einzuhalten. Er weiß:

Die Funktion des "Prezes" ist in Polen besonders wichtig. Und: Ein "Prezes" muss auch vor Ort sein.

Seine Termine versucht er übrigens so zu planen, dass er an den monatlichen Treffen des EUROPA FORUMS teilnehmen kann, auch wenn das natürlich nicht immer gelingt. Der Erfahrungsaustausch unter Unternehmern ist ihm wichtig.

Uwe Stieblich ist Mecklenburger. Die gehören "wie man weiß" nicht zu den Überschwänglichen, eher zu den Menschen, mit denen man nicht gleich beim ersten Mal auf "du und du" ist. Man braucht ein wenig, um vertraut zu werden, aber dieses Vertrauen zählt dann auch.... längst haben sich beständige Freundschaften im Kreis des EUROPA FORUMS gebildet. ... und was wäre auch ein Fachforum ohne diese!!

W neuen Landen niemieckich pracodawca, zatrudniając nowego pracownika, otrzymuje do 50 % dotacji refinansujących koszty wynagrodzenia przez okres jednego roku, a ponadto pomoc inwestycyjną sięgającą 50 %.

Za największe wyzwanie na polskim rynku Uwe Stieblich uważa jednak brak wykwalifikowanych firm budowlanych realizujących zlecenia inwestorów. Jako przewodniczący Cechu Firm Budownictwa ze Stali i Metalu w Meklemburgii – Pomorzu Przednim, jest specjalistą w zakresie kształcenia i doskonalenia zawodowego. We współpracy z Fraunhofer Institut oraz szkołami wyższymi w Roztoce, Gliwicach i Stralsund, a także Opolu, nadzoruje różnorodne projekty innowacji technicznych we własnych firmach. Sytuację w polskich firmach może ocenić z własnego doświadczenia:

Poziom wykształcenia pracowników polskich firm budowlanych w nowoczesnym budownictwie przemysłowym jest w jego opinii nadal zbyt niski, a produkcja materiałów budowlanych niewystarczająca. Materiały te są obecnie w Polsce o 20-30% droższe niż w Niemczech, a ceny usług budowlanych porównywalne. Należy wziąć pod uwagę również pięciokrotnie niższą wydajność pracy, nie wspominając w porównaniu cenowym o problemie gwarancji jakości. Powszechnym problemem jest słaba sytuacja kapitałowa polskich firm, co wiąże się z tworzeniem niewystarczającej wartości dodanej.

Uwe Stieblich wiele obiecuje sobie po polskich specjalistach, którzy wrócą do kraju po pobycie zagranicznym, bogatsi o know-how techniczny i konieczny do rozpoczęcia działalności kapitał. W jego opinii coraz więcej niemieckich firm budowlanych będzie w przyszłości rozpoczynać działalność w Polsce. Zapotrzebowanie widzi przede wszystkim w branży specjalistycznych firm inżynierii lądowej, dysponujących specjalistycznymi urządzeniami.



W roku 2007 Uwe Stieblich poczynił kolejny krok inwestycyjny w kierunku wschodnim – w Kaliningradzie. Może tam wykorzystać doświadczenie zdobyte na polskim rynku. A bardzo pomaga znajomość języka rosyjskiego.

Uwe Stieblich jest mobilny. W roku 1997 uzyskał licencję pilota, a w 1998 roku rozpoczął podróże do Polski własnym samolotem. Inaczej, ze względu na czas podróży, nie byłby w stanie prowadzić interesów w trzech różnych lokalizacjach. A wie przy tym, że:

Funkcja "Prezesa" jest w Polsce niezwykle istotna.

"Prezes" musi być zawsze na miejscu.

Próbuje zresztą tak zaplanować swoje spotkania w Polsce, aby móc uczestniczyć w comiesięcznych spotkaniach EUROPA FORUM, choć oczywiście nie zawsze się to udaje. Bardzo ceni sobie jednak wymianę doświadczeń wśród przedsiębiorców.

Uwe Stieblich pochodzi z Meklemburgii. Nie jest więc przesadnie bezpośredni, a raczej należy do osób, z którymi nie „przechodzimy na ty“ już przy pierwszym spotkaniu. Potrzeba czasu, aby wypracować sobie koleżeńskie stosunki, które jednak z czasem okazują się bardzo cenne... W gronie EUROPA FORUM już dawno zawiązały się trwałe przyjaźnie... A bez nich nie istniałoby przecież forum specjalistów !!

Im EUROPA FORUM gehört Uwe Stieblich zu den Mitbegründern. Er ist Mitglied im Vorstand. Mit ein wenig Sorge hat er in den letzten Jahren festgestellt, dass sich immer mehr polnische Firmen aus vermeintlichen Imagegründen in der deutsch – polnischen Öffentlichkeit zurückzogen. Hier geht sein Blick nach dem Politikwechsel in Warschau nach vorn. Die Perspektiven des EUROPA FORUMS sieht er vor allem in der Funktion eines Fach- und Austauschforums für deutsche und polnische Unternehmen zu aktuellen Fragestellungen und unternehmerischen Herausforderungen. Themen, die die Unternehmen zukünftig nachhaltig begleiten werden seien einerseits branchenübergreifende Fragen innovativer Umwelttechnik und regenerativer Energien, aber auch wichtige Branchenthemen wie die notwendige Modernisierung und Reformierung des polnischen Baurechts.



*Uwe Stieblich mit seiner Frau Margit beim Weihnachtstreffen in Kraków /  
Uwe Stieblich ze swoją żoną Margit w czasie Spotkania  
Bożonarodzeniowego*

#### Ankündigung

Gern kommen wir der Bitte des Generalkonsulats nach und weisen Sie auf folgende Veranstaltung hin:

#### **Neujahrskonzert Tercet Egzotyczny und seine Gäste**

zugunsten der Transplantationsklinik für Onkologie und  
Hematologie für Kinder

am 29. Dezember, 19.30 Uhr  
Polskie Radio Wrocław (Karten s. rechts)

#### **Jahresausklang im Schloss Kraków**

Einen stilvolleren Rahmen für die Weihnachtsfeier des EUROPA FORUMS, die in diesem Jahr bereits am 7. Dezember stattfand, hätte man wohl kaum finden können. Folgen wir einfach den Bildern, welche die stimmungsvolle Atmosphäre des Abends so treffend widerspiegeln und mehr sagen als viele Worte ... und tauchen damit noch einmal in die besondere Aura des Abends ein:

W EUROPA FORUM Uwe Stieblich ist sein Mitbegründer und Mitglied im Vorstand. In den letzten Jahren hat er festgestellt, dass sich immer mehr polnische Firmen aus vermeintlichen Imagegründen in der deutsch – polnischen Öffentlichkeit zurückzogen. Hier geht sein Blick nach dem Politikwechsel in Warschau nach vorn. Die Perspektiven des EUROPA FORUMS sieht er vor allem in der Funktion eines Fach- und Austauschforums für deutsche und polnische Unternehmen zu aktuellen Fragestellungen und unternehmerischen Herausforderungen. Themen, die die Unternehmen zukünftig nachhaltig begleiten werden seien einerseits branchenübergreifende Fragen innovativer Umwelttechnik und regenerativer Energien, aber auch wichtige Branchenthemen wie die notwendige Modernisierung und Reformierung des polnischen Baurechts.

Zapowiedź

#### **Koncert Noworoczny**

#### **Tercet Egzotyczny i jego goście**

na rzecz Kliniki Transplantacji Szpiku Onkologii i Hematologii  
Dziecięcej we Wrocławiu

29 grudnia 2007 godz. 19.30

Polskie Radio Wrocław ul. Karkonoska 10 - Duże Studio

Cena biletu: 35 zł

Rezerwacja biletów :

Tel.: 601732979, fax: 0713398169

E-Mail: [tercet@tercetegzotyczny.pl](mailto:tercet@tercetegzotyczny.pl)

#### **Spotkanie Bożonarodzeniowe w Pałacu Kraków**

Bardziej stylowego miejsca na organizację Spotkania Bożonarodzeniowego EUROPA FORUM, które odbyło się 7 grudnia, nie można było znaleźć – galeria zdjęć przeniesie nas w niepowtarzalny nastrój tego wieczoru i szczególnie urok miejsca spotkania:



**Serdecznie zapraszamy!**





Die Gäste treffen ein:  
Glühwein und Schmalzbrote zur Begrüßung  
Przybywają goście:  
Na powitanie grzaniec i chleb ze smalcem



Gruppenbild mit Kindern und Damen  
Zdjęcie grupowe z damami i dziećmi



Die Weihnachtsansprache: / Bożonarodzeniowa przemowa:  
Der Präsident in seinem Element



Ein wahres Festmahl! / Prawdziwa uczta !



Hmmm ! / Tief ins Glas geschaut



Biografie:  
Melitta Sallai relationuje o burzliwym życiu pomiędzy Europą a Afriką /  
Biographien:  
Melitta Sallai berichtet aus einem bewegten Leben in Europa und Afrika



Niespodzianka późną porą:  
Żłobek przed Pałacem. / Überraschung zu später Stunde:  
Ein kleines Krippenspiel vor dem Schloss.



Dzień później / Der Tag danach

## Präsentation des Bundesdeutschen Arbeitskreises für Umweltbewusstes Management e. V.:

Prof. Maximilian Gege, Vorstandsvorsitzender von B.A.U.M. e. V. zu Gast im EUROPA FORUM



Umweltbewusstes Wirtschaften sowie Chancen und Perspektiven moderner Umwelttechnik sind Themen, die die Unternehmenspraxis aller Betriebe zukünftig entscheidend beeinflussen werden.

Als EUROPA FORUM nehmen wir uns dieser zentralen Fragestellungen explizit an.

Am Donnerstag, 29. November, konnten wir mit Prof. Maximilian Gege - nach Franz Alt - einen weiteren prominenten pragmatischen Visionär in unserer Runde begrüßen:

Seine Botschaft ist wie bei Franz Alt eine positiv Zukunftsweisende; Kassandrarufe will er nicht zulassen:

### **Nachhaltiges ökologisches Handeln ist möglich (schon jetzt und auch in Polen!) und zudem kostensparend.**

Zwar zählt B.A.U.M. in Deutschland auch die ganz Großen zu seinen prestigeträchtigen Mitgliedern, richtet sein Dienstleistungs- und Beratungsangebot aber gleichwohl und insbesondere an kleinere mittelständische und Familienbetriebe. Auch für Mitgliedsunternehmen des EUROPA FORUMS sieht Prof. Gege einen konkreten Ansatzpunkt zur Zusammenarbeit. Dabei setzt er auf die Mitarbeitermotivation und Sensibilisierung für Einsparungspotenziale z. B. im Bereich der Energie- und Abfallwirtschaft.

Ergänzend bietet er die Analyse zu möglichen Energieeinsparungen in den Betrieben durch die Experten von B.A.U.M. auch in Wrocław an. Die Finanzierung erfolge ausschließlich über die eingesparten Finanzmittel, die sich als Ergebnis der Beratertätigkeit vor Ort ergeben. Ein in dieser Form faires Verfahren. Nehmen wir ihn beim Wort!

### **B.A.U.M. e. V.**

[www.baumev.de](http://www.baumev.de)

- 1984 als überparteiliche Institution der Wirtschaft gegründet und mit 450 Mitgliedern heute europaweit die größte Organisation dieser Art und Ausrichtung
- hat die Sensibilisierung von Unternehmen, öffentlichen und privaten Institutionen, Politik und Bevölkerung für Probleme und Chancen des Umweltschutzes und Fragen der nachhaltigen Unternehmensentwicklung zum Ziel
- unterstützt seine Mitgliedsunternehmen weiterhin mit einem praxisorientierten Dienstleistungsangebot zu Energieeinsparungsmöglichkeiten im Betrieb.

## Prezentacja Federalnego Stowarzyszenia na rzecz Ekologicznego Zarządzania (Bundesdeutscher Arbeitskreis für Umweltbewusstes Management e. V.):

Prof. Maximilian Gege, Przewodniczący Stowarzyszenia B.A.U.M., gościem EUROPA FORUM

Ekologiczne zarządzanie oraz szanse i perspektywy nowoczesnych technologii środowiskowych są tematami, którymi będą odgrywać coraz większe znaczenie we wszystkich firmach w praktyce ich działalności.

Jako EUROPA FORUM podejmujemy tę tematykę z pełnym zaangażowaniem.

W czwartek, 29 listopada, mieliśmy przyjemność gościć prof. Maximiliana Gege - jak powiedział Franz Alt - kolejnego wizjonera, znanego ze swojej pragmatyki:

Jego przesłanie, podobnie jak to przekazane przez Franza Alta, było pozytywnym drogowskazem na przyszłość; wołania Kasandry nie przyjmuje do wiadomości:

### **Zrównoważone działanie ekologiczne jest możliwe (już dziś i również w Polsce!), a dodatkowo przynosi ono korzyści finansowe.**



I choć B.A.U.M. posiada wśród swoich prestiżowych członków w Niemczech także duże firmy, to jego oferta usług i ekspertyz skierowana jest również i w szczególności do mniejszych, średnich i rodzinnych firm. Także dla firm członkowskich EUROPA FORUM prof. Gege postrzega konkretne możliwości współpracy. Podkreśla przy tym konieczność motywowania pracowników i uwrażliwiania ich na potencjał oszczędności energii, np. w zakresie gospodarki odpadami i energią. Dodatkowo oferuje analizę potencjału oszczędności energii w firmach, wykonywaną przez ekspertów B.A.U.M. również we Wrocławiu. Wynagrodzenie pochodzi wyłącznie ze środków finansowych, zaoszczędzonych w wyniku wykonanego na miejscu doradztwa. To bardzo uczciwe podejście. Trzymamy za słowo!

### **Stowarzyszenie B.A.U.M.**

[www.baumev.de](http://www.baumev.de)

- Założona w 1984 roku jako ponadpartyjna instytucja gospodarcza, zrzesza dziś 450 członków w całej Europie i jest największą tego typu organizacją
- Celem jej działalności jest uwrażliwienie przedsiębiorców, instytucji publicznych i prywatnych, sektora polityki i całego społeczeństwa na problemy i szanse ochrony środowiska oraz zrównoważonego rozwoju firmy.
- Oferuje firmom członkowskim praktyczne usługi w zakresie możliwości oszczędności energii w firmie.



Im Anschluss an die Präsentation von Prof. Gege entspann sich eine lebhaft Diskussions unter den Teilnehmern der Veranstaltung. Vielfach wurde dabei auf den Energiedialog in Deutschland Bezug genommen. In Polen ist das Thema nach wie vor kein Breitenthema. Ein Grund mehr zur Fortsetzung!

---

## Mitgliedsunternehmen im Profil: INVIDER Sp. z o. o.

### Das Unternehmen

In Dresden aktiv seit 1997, Unternehmensgründung in Polen im Januar 2002. Seitdem kontinuierliche Entwicklung vom Bau von Computern, Notebooks und Servern zum Systemhaus, das für seine Kunden individuelle Lösungen im IT-Bereich entwickelt. Seit 2004 ausschließlich in Polen aktiv. Unternehmergeführte Gesellschaft.

### Die Leistungen in Auszügen:

- PC-Bau auf Kundenwunsch
- Multiuserprojekte zur effizienteren Ausnutzung bereits vorhandener Kapazitäten, derzeitiger Einsatz vornehmlich in Schulen, Bibliotheken und Universitäten sowie Rechtsanwaltskanzleien und Steuerbüros
- Datensicherung und "Datenrettung"
- polenweiter IT-Service, autorisiertes Service Center für Monitore sowie LCD- und Plasmafernsehgeräte für AOC, Hyundai und weitere Marken.
- Service für PCs, USV, Drucker und Notebooks

### Innovative Produkte:

**USV** - Geräte zur Unterbrechungsfreien Stromversorgung, das im Sinne eines Notstromaggregats für die erforderliche Zeitverzögerung beim strombedingten Ausfall von Rechnern und anderen technischen Geräten sorgt - damit wichtige aktuelle Daten bei Stromausfällen nicht mehr verloren gehen.

**MU** - platz-, energie- und Kosten sparende Hard- und Softwarelösungen, bei denen u. a. mit Hilfe von OfficeStation bis zu 10 Arbeitsplätze an einen Standard - PC angebunden werden können.



Auf die „höhere Weihe“ für seine Produkte ist das Unternehmen ganz besonders stolz! / Firma ist besonders stolz auf die „hohen“ Empfehlungen seiner Produkte!

Po prezentacji prof. Gege wywiązała się żywa dyskusja wśród uczestników spotkania. Wielokrotnie nawiązywano do sytuacji w Niemczech. W Polsce temat ten nie jest jeszcze tak popularny. To kolejny powód, aby kontynuować zainicjowany dialog!



Produkt OfficeStation, oferowany przez naszą firmę członkowską Invider Sp. z o.o., reprezentowaną przez Güntera Golle, to indywidualny wkład w efektywne wykorzystanie energii i optymalizację kosztów. /

Mit seiner OfficeStation leistet unser Mitgliedsunternehmen Invider Sp. z o. o., vertreten durch Herrn Günter Golle, einen ganz eigenen Beitrag zur Energie- und Kosteneinsparung.

---

## Profil firmy członkowskiej: INVIDER Sp. z o. o.

### Firma

W Dreźnie prowadziła aktywną działalność od 1997 roku, w Polsce powstała w roku 2002. Od tego momentu rozwija się w zakresie sięgającym od produkcji komputerów, notebooków i serwerów po opracowywanie indywidualnych rozwiązań oprogramowania komputerowego dla klientów. Od 2004 roku prowadzi działalność wyłącznie w Polsce. Jest spółką kierowaną przez właściciela.

### Usługi w skrócie:

- Produkcja komputerów na życzenie klienta
- Projekty multidostępowe typu multi-user, służące do efektywnego wykorzystania dostępnych zasobów, obecnie zastosowanie głównie w szkołach, bibliotekach i szkołach wyższych oraz kancelariach
- Zabezpieczanie i odzyskiwanie danych
- Serwis informatyczny w całym kraju, autoryzowany dystrybutor monitorów AOC, Hyundai i innych
- Serwis komputerów, drukarek i notebooków

### Innowacyjne produkty:

**USV** - Instrument zapewniający ciągłą dostawę prądu, który jako awaryjny agregat prądowłórczy służy do zabezpieczenia komputerów i innych urządzeń technicznych na czas awarii w dostawie energii elektrycznej, aby nie utracić ważnych aktualnych danych.

**MU** – stanowisko biurowe, które umożliwia redukcję miejsca, energii i kosztów: przy użyciu jednego modemu aż 10 stanowisk może zostać przyłączonych do jednego komputera.



## Kurzberichte von Veranstaltungen in Posen und Breslau

Bereits zum dritten Mal in Folge zeigte das Deutsche Generalkonsulat Präsenz auf der **Umweltmesse POLEKO**, die vom 20. – 23. November auf dem Posener Messegelände stattfand.



Zahlreiche Vertreter kommunaler Institutionen und Unternehmen aus der Region Wielkopolska, aber auch viele Aussteller und Messgäste aus Deutschland nahmen die Einladung zu Erfahrungsaustausch und informellen Gesprächen am Abend des 3. Messtages gerne an. Die diesjährige Umweltmesse wurde dabei in den Gesprächen durchgehend positiv bewertet. Mitglieder des Deutsch-Polnischen Wirtschaftskreises standen an dem Abend gemeinsam mit Vertretern des Generalkonsulats und Niedersachsens als Ansprechpartner an einem gemeinsamen Infostand für Auskünfte bereit. Der POLEKO-Empfang des Deutschen Generalkonsulats in Breslau wurde in diesem Jahr gemeinsam mit dem Bundesland Niedersachsen ausgerichtet, das sich als attraktiver und innovativer Wirtschaftsstandort für polnische Unternehmen präsentierte. Mit seiner Küstenregion quasi „Mutterland“ der Windenergie ist Niedersachsen Vorreiter in Sachen regenerativer Umwelttechnik.



## Der neue Hauptstadtflughafen Berlin Brandenburg International zeigt Flagge in Breslau

Am 5. Dezember hatten die Berliner Flughäfen zu Pressekonferenz und einem Wirtschaftsdinner in Breslau eingeladen, an dem Vertreter des Generalkonsulats, des EUROPA FORUMS und der Deutsch-Polnischen Industrie- und Handelskammer teilnahmen. Ziel war die Festigung bereits bestehender und die Förderung zukünftiger Wirtschafts- und Flugkontakte in die Region Niederschlesien und natürlich aktuelle Informationen zum Hauptstadtflughafen.

Die Ausgangssituation:

Bereits gegenwärtig nutzen mehr als 500.000 Passagiere aus Polen die Berliner Flughäfen als Ausgangsdestination für Flüge weltweit; viele unter ihnen aus der Region Wrocław und Niederschlesien. Flugverbindungen nach Wrocław sind geplant. Spätestens bei der Zentralisierung des Berliner Flugverkehrs mit der Eröffnung des neuen Großflughafens BBI im Jahre 2011 wird das Flugaufkommen soweit gebündelt sein, dass sich auch eine Direktverbindung zwischen beiden Städten "rechnet". Ein alleiniger Zubringer Breslau-Berlin wäre derzeit nicht ökonomisch; ein Shuttle, der zugleich die Anbindung an das Langstreckenangebot Berlins erreicht, allerdings durchaus wirtschaftlich. Gespräche mit dem Breslauer Flughafen werden z. Zt. geführt.

## Krótkie raporty o spotkaniach w Poznaniu i Wrocławiu

Już poraz trzeci z rządu Konsulat Generalny Niemiec był obecny na **targach ekologicznych POLEKO**, które odbyły się w dniach 20 – 23 listopada w Poznaniu na terenie Targów Poznańskich.

Liczni przedstawiciele instytucji i przedsiębiorstw komunalnych z Wielkopolski, lecz także wielu wystawców i gości targowych z Niemiec przyjęło zaproszenie na dyskusję i nieformalną wymianę doświadczeń wieczorem, trzeciego dnia targów. Tegoroczne targi ekologiczne została przez obecnych oceniona jak najbardziej pozytywnie. Członkowie Polsko-Niemieckiego Koła Gospodarczego, razem z przedstawicielami Konsulatu Generalnego i Dolnej Saksonii, odpowiadali tego wieczoru na pytania gości na wspólnym stoisku informacyjnym. Przyjęcie Konsulatu Generalnego z okazji POLEKO zostało w tym roku zorganizowane wspólnie z Dolną Saksonią, która zaprezentowała się polskim przedsiębiorcom jako atrakcyjna i innowacyjna lokalizacja.



*Wrocław i Poznań na rzecz środowiska / Breslau und Posen im Umwelteinsatz*

Położona po części na wybrzeżu, Dolna Saksonia jest „kolebką” elektrowni wiatrowych i liderem w dziedzinie odnawialnych źródeł energii. Lecz także w innych gałęziach gospodarki i przemysłu Dolna Saksonia posiada szeroką ofertę dla potencjalnych kooperantów i inwestorów.

## Nowe stołeczne lotnisko Berlin Brandenburg International prezentuje się we Wrocławiu

5 grudnia we Wrocławiu, Lotniska Berlińskie zaprosiły na konferencję prasową i uroczysty poczęstunek przedstawicieli Konsulatu Generalnego, EUROPA FORUM i Polsko-Niemieckiej Izby Przemysłowo-Handlowej. Celem spotkania było umocnienie istniejących i wspieranie przyszłych kontaktów gospodarczo-lotniczych na Dolnym Śląsku i oczywiście przekazanie aktualnych informacji nt. lotniska w stolicy Niemiec.

Sytuacja:

Obecnie już ponad 500.000 pasażerów z Polski odlatuje z Lotnisk Berlińskich w świat; wielu spośród nich pochodzi z Wrocławia i Dolnego Śląska. Planowane są połączenia lotnicze do Wrocławia. Najpóźniej w momencie centralizacji berlińskiego ruchu lotniczego wraz z otwarciem nowego ogromnego lotniska BBI w roku 2011, ruch lotniczy będzie na tyle skomasowany, że bezpośrednie połączenie między tymi dwoma miastami będzie się opłacało. Jako samodzielne połączenie lotnicze na trasie Wrocław-Berlin nie miałoby obecnie podstaw ekonomicznych; jednak jako Shuttle, który dowoziłby pasażerów na dłuższe loty z Berlina - jak najbardziej. Obecnie prowadzone są rozmowy z wrocławskim lotniskiem na ten temat.



## **Die Berliner Flughäfen stellen schon heute ein attraktives Angebot für die Regionen Westpolens bereit**

In den Jahren 2002 bis 2007 verzeichneten die Berliner Flughäfen einen Anstieg der Passagierzahlen von 12,2 Mio auf 19,0 Mio. Damit steht Berlin nach Frankfurt/Main und München an dritter Stelle im Ranking der deutschen Flughäfen und nimmt einen festen Platz auch im internationalen Luftverkehr ein. Grund für das enorme Wachstum insbesondere im letzten Jahr ist die Ausweitung des Low Cost Bereichs. Allein im Winter 2003/4 wurden 40 zusätzliche Verbindungen aufgenommen, 258 % mehr Passagiere verzeichnen die Berliner Flughäfen insgesamt seit 2003.

### **Attraktiv insbesondere das Langstreckenangebot:**

- zweimal tgl. New York mit Delta und Continental Airlines ; der Anteil der Businesspassagiere auf dieser Strecke nimmt kontinuierlich zu.
- viermal wöchentlich nonstop nach Doha, dem Drehkreuz für Südostasien und Südafrika
- seit November 2007: 3 x wöchentlich nach Bangkok
- wöchentlich in die Karibik: nach Kuba und in die Dominikanische Republik.

### **Nähe zu den Wachstumsregionen**

Der Flughafenstandort Berlin zeichnet sich insbesondere durch die Nähe zu den wachstumsstarken Regionen aus, liegt er doch eine Stunde "dichter" an den östlichen Märkten in Polen/Osteuropa, dem Baltikum und China/Indien.

Die Prognose: 22 - 25 Mio Passagiere zum Zeitpunkt der Eröffnung von BBI im Jahre 2011 mit der Möglichkeit zur Ausweitung der Kapazitäten auf 40 - 45 Mio.

### **Investitionsstandort BBI**

„Die Bauarbeiten zum neuen Hauptstadtflughafen laufen auf Hochtouren. Die optimale Anbindung an das Straßen- und Schienennetz wird parallel vorangetrieben.

Start- und Landegebühren reichen heute zur Aufrechterhaltung eines modernen Flughafenbetriebs nicht mehr aus. Ein moderner Flughafen bezieht sein Geld daher auch und vornehmlich aus Gewerbebetrieb. Mit der Airport City und dem Business Park Berlin, der in unmittelbarer Nähe des Airports entsteht, ist diese Grundvoraussetzung gegeben, eine zusätzliche Attraktion für Berlin- und Flughafengäste.

### **Exkursion zum neuen Airport**

**Von dem gigantischen Bauprojekt können sich die Mitglieder des EUROPA FORUMS im Frühjahr ein Bild aus eigener Anschauung machen.**

**Gerne nehmen wir als EUROPA FORUM die Einladung des Pressesprechers zu einer "Baustellenbesichtigung" an.**

**Interessant dabei auch die mögliche Beteiligung von Unternehmen aus der Region Niederschlesien an konkreten Teilprojekten.**

**Die Berlinreise ist für Mai geplant. Über die Details werden wir sie rechtzeitig informieren.**

Übrigens:

Auf der Internetseite [www.via-berlin.com](http://www.via-berlin.com) können sich Reisende über attraktive touristische Angebote bei einem Zwischenstopp in Berlin informieren.



### **Lotniska Berlińskie są już dziś atrakcyjne dla regionów zachodniej Polski.**

W latach 2002 - 2007 Lotniska Berlińskie zanotowały wzrost liczny pasażerów z 12,2 mln do 19,0 mln. W ten sposób Berlin znalazł się po Frankfurtie nad Menem i Monachium na trzecim miejscu w rankingu niemieckich lotnisk, gwarantując sobie stabilną pozycję w międzynarodowym ruchu lotniczym. Powodem tak ogromnego wzrostu była w minionym roku w szczególności ekspansja lotów niskobudżetowych. Tylko zimą 2003/4 dodano 40 nowych połączeń, a wzrost liczby pasażerów na Lotniskach Berlińskich wyniósł 258 % łącznie od 2003 roku.

### **Atrakcyjna jest przede wszystkim oferta lotów interkontynentalnych:**

- dwa razy dziennie loty Delta i Continental Airlines do Nowego Jorku; udział procentowy pasażerów podróżujących na tej trasie klasą Business stale rośnie.
- cztery razy tygodniowo nonstop do Doha, stanowiące lotnisko przesiadkowe południowo-wschodniej Azji i Afryki Południowej
- od listopada 2007: 3 razy tygodniowo do Bangkoku
- co tydzień na Karaiby: na Kubę i do Republiki Dominikany.

### **Bliskość regionów o szybkim poziomie rozwoju**

Lotnisko w Berlinie charakteryzuje doskonałe położenie w pobliżu regionów o szybkim rozwoju, o całą godzinę bliżej rynków wschodnich w Polsce i Europie Wschodniej, krajów nadbałtyckich oraz Chin i Indii.

Przewidywana liczba pasażerów po otwarciu BBI w roku 2011 to 22 - 25 mln, przy czym istnieje możliwość zwiększenia przepustowości do 40 - 45 mln.

### **Lokalizacja inwestycji BBI**

Prace budowlane pod nowe stołeczne lotnisko idą pełną parą. Równocześnie realizowana jest optymalizacja połączenia drogowego i kolejowego.

Opłaty za starty i lądowania nie wystarczają dziś na utrzymanie nowoczesnego lotniska. Pozyskuje ono środki również, a może przede wszystkim, z dodatkowej działalności. Airport City i Business Park Berlin, powstający w bezpośrednim sąsiedztwie lotniska, spełniają to podstawowe kryterium, stanowiąc dodatkową atrakcję dla odwiedzających Berlin i kubiców Fl.

### **Wycieczka na nowe lotnisko**

**Członkowie EUROPA FORUM będą mieli wiosną okazję przyrzeć się aktualnym zdjęciom z tego ogromnego placu budowy.**

**Z przyjemnością przyjmujemy jako EUROPA FORUM zaproszenie rzeczownika prasowego Lotnisk na "zwiedzanie budowy". Ciekawią nas również możliwości uczestnictwa firm dolnośląskich w konkretnych częściach projektu. Podróż do Berlina jest zaplanowana na maj. O szczegółach będziemy Państwa na bieżąco informować.**

Ponadto:

Na stronie internetowej [www.via-berlin.com](http://www.via-berlin.com) podróżni mogą uzyskać informacje o atrakcyjnych ofertach turystycznych dla zatrzymujących się w Berlinie.

## In eigener Sache

Die Mitglieder des EUROPA FORUMS haben in den vergangenen Wochen eine Information zur anstehenden Beitragserhöhung ab 1.1. 2008 erhalten.

Die Beitragserhebung wurde erforderlich, um die Finanzierung der monatlichen Bürobetriebs- und Personalkosten auch mittel- und längerfristig sicherzustellen. Die finanzielle Umstrukturierung vom Zusatzsponsoring einiger weniger zu einer soliden Basiskostenfinanzierung durch alle fördernden Mitgliedsunternehmen verbinden wir dabei mit konkreten inhaltlichen Impulsen in Richtung auf ein praxisbezogenes und wirtschaftlich - effektives Unternehmensnetzwerk.

Im Kreis der Mitgliedsunternehmen sind vielfaches fachliches Know-How und praktische Kenntnisse vorhanden. Diese gilt es in Zukunft noch stärker als bisher zu bündeln und gegenseitig nutzbar zu machen. Als Gruppe von Unternehmen, die bereits langjährige Erfahrungen auf dem polnischen Markt gesammelt haben, sind wir aber zugleich Ansprechstelle für potentielle Kooperationspartner und Investoren aus Deutschland, die den Markteinstieg bzw. die Erweiterung ihrer Geschäftsbeziehungen in Niederschlesien suchen. Diese Gruppe wollen wir zukünftig mit Ihnen gemeinsam verstärkt ansprechen, durch interessante Fachvorträge, professionelle Präsentationen und gebündelten Erfahrungsaustausch.

Frau Magdalena Szumska, Ihre Ansprechpartnerin im Büro des EUROPA FORUMS vor Ort, wird den Bereich der Mitgliederbetreuung durch Aufnahme und Weiterleitung von Informationen aus dem Teilnehmerkreis systematisch wahrnehmen. Nutzen Sie aber auch das Medium Newsletter, um Ihre geschäftlichen Anregungen und Anfragen zu kommunizieren.

Das Projekt Öffentlichkeitsarbeit mit der Herausgabe des Newsletters wird in der Startphase durch Frau Angelika Menze unterstützt. Angelika Menze ist Geschäftsführerin unserer regionalen Partnerorganisation, des Deutsch-Polnischen Wirtschaftskreises in Poznan, und aus langjähriger Erfahrung mit der Betreuung einer Mitgliederorganisation vertraut.

Wir laden Sie herzlich zur Mitarbeit im EUROPA FORUM ein. Von Ihnen allen erwarten wir in den nächsten Wochen allerdings auch die Entscheidung, inwieweit sie uns tatkräftig inhaltlich und finanziell mit unterstützen wollen. Die Einladungen zu den Unternehmertreffen werden sich zukünftig im Interesse einer effektiven Netzwerkarbeit nur noch an die Mitglieder des EUROPA FORUMS richten.

### **Neuorganisation ganz praktisch: DAS EUROPA FORUM braucht Sitz- und Arbeitsfläche**

Knapp vorbei ist auch daneben:

Diese alte Weisheit gilt leider auch für unser neues/altes Möbelthema:

Die avisierten Möbel eines Mitgliedsunternehmens sind bedauerlicherweise kurzfristig andernorts gebunden. Nun drängt die Zeit wirklich:

Die Funktionsfähigkeit des Büros sollte bis zum 31. Januar gewährleistet sein, denn nicht zuletzt sitzt auch der ein oder andere Besucher gerne auf einem intakten Stuhl. Sollten sich also in einem der Mitgliedsunternehmen noch brauchbare und passende Bestände für die Möblierung des Büros befinden, bitten wir herzlich und dringend um Rückmeldung bis zum 10. Januar. Herzlichen Dank!

## Sprawy organizacyjne

Członkowie EUROPA FORUM otrzymali w ostatnim czasie informację dotyczącą podwyższenia składki członkowskiej od 1 stycznia 2008 roku.

Jest to konieczne dla pokrycia, w dłuższej perspektywie czasowej, miesięcznych kosztów obsługi biura, w tym kosztów pracowników. Restrukturyzacja finansów, tj. odejście od dodatkowego sponsoringu wybranych firm na rzecz stałego podstawowego finansowania kosztów przez wszystkich członków wspierających, łączy się z konkretnymi impulsami merytorycznymi w kierunku efektywnej sieci przedsiębiorców, działającej w praktyce życia gospodarczego.

Firmy członkowskie dysponują różnorodnym specjalistycznym know how i praktyczną wiedzą w zakresie szerokiej tematyki. Naszym celem w przyszłości jest silniejsze niż dotąd połączenie tych kompetencji i wzajemne ich wykorzystywanie. Jako grupa przedsiębiorców, którzy posiadają wieloletnie doświadczenie na polskim rynku, jesteśmy równocześnie punktem kontaktowym dla potencjalnych kooperantów i inwestorów z Niemiec, którzy planują wejście na rynek dolnośląski lub poszerzenie swojej działalności o ten obszar. Naszym celem będzie nawiązywanie kontaktów z tą grupą, poprzez ciekawe referaty specjalistyczne, profesjonalne prezentacje i szeroko pojętą wymianę doświadczeń.

Pani Magdalena Szumska, Państwa osoba kontaktowa we wrocławskim biurze EUROPA FORUM, zajmie się obsługą firm członkowskich, w systematyczny sposób przyjmując i przekazując informacje od innych firm członkowskich. Zachęcamy Państwa również do korzystania z Newslettera w celu komunikacji sugestii i zapytań biznesowych..

Projekt z zakresu Public Relations, polegający na wydawaniu Newslettera, będzie w początkowej fazie współrealizowany przez p. Angelikę Menze. Jest ona Członkiem Zarządu naszej partnerskiej organizacji regionalnej, Polsko-Niemieckiego Koła Gospodarczego w Poznaniu, i dzięki wieloletniemu doświadczeniu dobrze zna temat obsługi organizacji członkowskiej.

Serdecznie zapraszamy do współpracy w EUROPA FORUM. W ciągu najbliższych tygodni będziemy oczekiwać od Państwa deklaracji, w jakim stopniu pragną Państwo wspierać nas od strony merytorycznej i finansowej. Aby zapewnić efektywność pracy naszej sieci, zaproszenia na spotkania firm będą w przyszłości skierowane tylko do członków EUROPA FORUM.

### **Nowa organizacja biura od strony praktycznej: EUROPA FORUM potrzebuje stanowiska pracy.**

Powraca niestety temat naszych mebli:

Te, które miały do nas trafić z pewnej firmy członkowskiej, znalazły się pod innym adresem. A czas nagli: Do 31 stycznia trzeba zapewnić funkcjonowanie biura, aby móc zająć się innymi ważnymi dla FORUM kwestiami. A goście też wolą siedzieć na bezpiecznym i stabilnym krześle.

Jeśli więc w jakiejś firmie członkowskiej znajdą się nadające do użytku i pasujące meble biurowe, prosimy o pilny kontakt do 10 stycznia. Serdecznie dziękujemy!

## Anregungen für die Arbeit im EUROPA FORUM

### Thema Energieersparnis

Günter Golle, der die Firma INVIDER Sp. z o. o. im EUROPA FORUM vertritt, ist ein Praktiker, der den Erfahrungsaustausch unter den Mitgliedsunternehmen schätzt. Dabei wird das vorhandene Know-how nach seiner Einschätzung noch gar nicht im möglichen Maße genutzt und zusammengeführt. Seine Anregung :  
Es muss nicht immer eine hochdotierte externe Expertengruppe sein!  
Eine Arbeitsgruppe "Energieersparnis / Moderne Umwelttechnik" aus Vertretern von Fachunternehmen des EUROPA FORUMS könnte Vorschläge zur Energieeinsparung für andere Mitgliedsunternehmen entwickeln, ggf. auch einen Wettbewerb zur Energieeinsparung unter den Mitgliedsunternehmen initiieren. Mit diesem konkreten ersten Schritt würde das EUROPA FORUM nicht nur einen individuellen Beitrag zur Energieersparnis leisten, sondern auch einen praxisbezogenen öffentlichen Fachdialog eröffnen. Die Argumentation "Energiesparen in Polen geht jetzt noch nicht" gilt dann nicht mehr.

### Thema Arbeitskräfte

Die Suche nach qualifiziertem Personal ist längst zur zentralen Herausforderung in den Unternehmen geworden. Nicht wenige richten ihr Augenmerk in der Zwischenzeit auf den Arbeitsmarkt in der Ukraine. Aber wie genau sehen die rechtlichen Voraussetzungen für die Beschäftigung ukrainischer Arbeitnehmer in Polen aus? Wer hat bereits praktische Erfahrungen mit der Beschäftigung von ukrainischen Arbeitnehmern gesammelt? Auch dies ist ein interessantes Thema für den internen Erfahrungsaustausch.

### Thema Polen nach den Wahlen

Eine weitere Anregung von Herr Golle geben wir gerne an die Vertreter des Generalkonsulats weiter:

Wie bewertet das Generalkonsulat die Veränderung der politischen Landschaft in Polen nach den Wahlen. Eine Einschätzung "aus erster Hand der Wirtschaftsdiplomatie" würde die Mitglieder des EUROPA FORUMS sicherlich sehr interessieren.

### ... und ganz praktisch und durchaus im Sinne von Umweltschutz und Energieersparnis:

Transportgemeinschaften von und nach Deutschland im "Güter- und Personenverkehr" lassen sich unter den Mitgliedern des EUROPA FORUMS im gewünschten Fall unbürokratisch organisieren, vorausgesetzt die Kommunikation stimmt:

*Wir nehmen die Anregung gerne auf und bitten Sie, neben der direkten mündlichen Information auch Newsletter und Internetseite für die Übermittlung entsprechender Anfragen und Angebote zu nutzen!*

Eine weiter Impuls zur Förderung des "Warenaustausches" zwischen den Mitgliedsunternehmen kommt von Ralf Plötz, der seine „geistreichen“ Produkte in unserer Runde anbietet.  
Er verweist auf die Idee des sogenannten "Chiemgauer Thalers", wonach ein bestimmter Prozentsatz des Umsatzes, der - in unserem konkreten Fall durch Vermittlung des EUROPA FORUMS - erwirtschaftet wird, der jeweiligen Organisation zugute kommt und dann für besondere - vereinsdienliche - Zwecke eingesetzt werden kann.

## Sugestie dot. pracy w EUROPA FORUM

### Temat oszczędności energii

Günter Golle, reprezentujący firmę INVIDER w EUROPA FORUM, jest bardzo praktycznym biznesmenem, ceniącym sobie wymianę doświadczeń wśród firm członkowskich. Uważa on, że dostępny know how nie jest jeszcze w wystarczającym stopniu wykorzystywany. Stąd sugestia:

Nie musi być to droga zewnętrzna grupa ekspertów!  
Grupa robocza "oszczędność energii / nowoczesne technologie środowiskowe", składająca się z przedstawicieli firm specjalistycznych EUROPA FORUM mogłaby opracować propozycje oszczędności energii dla innych firm członkowskich, może nawet zainicjować konkurs oszczędzania energii wśród firm członkowskich. W taki sposób EUROPA FORUM nie tylko zrealizowałaby swój własny wkład w oszczędność energii, lecz także otworzyłaby publiczny i odnoszący się do praktyki dialog specjalistyczny w tej tematyce. Głoszone argumenty, że "Nie jest jeszcze możliwe oszczędzanie energii w Polsce" straciłyby wówczas na aktualności.

### Temat pracowników

Poszukiwanie wykwalifikowanych pracowników już od dawna jest niezwykle istotnym problemem dla firm. Wiele osób z nadzieją spogląda na ukraiński rynek pracy. A jak w rzeczywistości wyglądają prawne wymogi zatrudnienia pracowników z Ukrainy w Polsce? Kto ma doświadczenie w zatrudnianiu ukraińskich pracowników? To też jest ciekawy temat wewnętrznej wymiany doświadczeń.

### Temat Polska po wyborach

Kolejną sugestię pragniemy przekazać przedstawicielom Konsulatu Generalnego:  
Jak Konsulat Generalny ocenia zmiany w polskiej polityce po wyborach? Komentarz "z pierwszej ręki" przedstawicieli dyplomatycznego działu gospodarki na pewno zainteresowałby członków EUROPA FORUM.

### ... a w duchu realizowanej w praktyce ochrony środowiska i oszczędności energii:

Wspólnoty transportowe do i z Niemiec w zakresie "przewozu towarów i osób" można w razie potrzeby w odbiurokratyzowany sposób zorganizować wśród członków EUROPA FORUM, jeśli zapewnimy odpowiedni przepływ informacji:  
*Przyjmujemy tę sugestię z prośbą o to, aby poza komunikacją ustną, wykorzystywać również Newsletter i stronę internetową dla publikacji zapytań i ofert!*

Kolejny impuls do wspierania "wymiany towarowej" pomiędzy firmami członkowskimi pochodzi od Ralf Plötz oferującego swoje produkty firmom członkowskim.  
Wskazał na pomysł zwany Chiemgauer Thaler, zgodnie z którym określony procent od obrotu, który w naszym konkretnym przypadku zostanie wypracowany przy pośrednictwie EUROPA FORUM, zostanie przekazany danej organizacji na szczególne cele działalności stowarzyszenia.



*Ralf Plötz rozlewający wino w Europa Forum / Ralf Plötz beim Weinausschank im Europa Forum*

### Kontakt:

Modne Wina

Tel.: +48 71 35 94 612, E-Mail: [info@modne-wina.eu](mailto:info@modne-wina.eu)